

ENGLISH

WARNING

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

CAUTION

For your safety...

- In dryer air conditions such as in winter, you may feel some static shock when using the headphones.
- Should you start to feel ill while using the headphones, you should stop using them immediately.
- Be sure that your hair or any other objects do not get caught in the headband slider (adjuster) when adjusting the headband.

Avoid using the headphones...

- in places subject to excessive humidity or dust
- in places subject to extremely high (over 40 °C or 104 °F) or low (under 5 °C or 41 °F) temperatures

DO NOT leave the headphones...

- exposed to direct sunlight
- near a heater

To protect the headphones, DO NOT...

- allow them to get wet
- shake them or drop them against hard objects

Precautions for use

- Be careful not to apply power that exceeds the headphones' input capacity. This may result in sound distortion and could damage the oscillation board.
- Grasp and pull the headphone plug directly when disconnecting from your device. Do not pull out by the cord.
- The ear pads will wear out earlier than the other parts even in normal use or in normal storage due to the material characteristics.
- For replacement of the ear pads, consult with the dealer where you purchased the headphones.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

ATTENTION

Pour votre sécurité...

- Quand l'air est sec comme en hiver, vous pouvez ressentir un choc statique lors de l'utilisation du casque.
- Si vous vous sentez malade en utilisant ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Assurez-vous que vos cheveux ou aucun autre objet n'est pris dans la glissière (dispositif d'ajustement) quand vous ajustez le serre-tête.

Évitez d'utiliser le casque...

- dans des endroits trop humides ou trop poussiéreux
- dans des endroits trop chauds (plus de 40 °C) ou trop froids (moins de 5 °C)

NE laissez PAS le casque...

- en plein soleil
- près d'un chauffage

Pour protéger le casque, NE PAS...

- l'exposer à l'humidité
- le secouer ou le laisser tomber sur des objets durs

Précautions d'utilisation

- Veuillez à ne pas alimenter le casque avec un courant dépassant la capacité d'entrée du casque. Cela pourrait déformer le son et endommager la carte d'oscillation.
- Saisissez et tirez directement sur la fiche du casque lorsque vous le débranchez de votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon.
- Les coussinets d'oreille usent plus rapidement que les autres parties du casque même lors d'une utilisation normale à cause des caractéristiques du matériau utilisé.
- Pour remplacer les oreillettes, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le casque d'écoute.

ESPAÑOL

ADVERTENCIA

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

PRECAUCIÓN

Por su seguridad...

- En condiciones de aire seco como, por ejemplo, en invierno, podría sentir una descarga electrostática cuando utiliza los auriculares.
- Si se siente mareado mientras utiliza los auriculares, deje de usarlos inmediatamente.
- Asegúrese de que ni el pelo ni otro objeto quede atrapado en el deslizador (ajustador) de la diadema de los auriculares.

Evite el uso de los auriculares...

- en lugares en los que haya humedad o polvo excesivo
- en lugares con temperaturas extremadamente altas (más de 40 °C) o bajas (bajo 5 °C)

NO deje los auriculares...

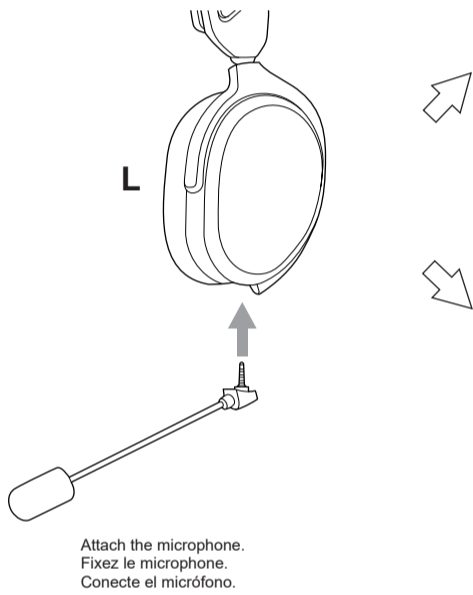
- bajo la luz directa del sol
- cerca de un equipo de calefacción

Para proteger los auriculares...

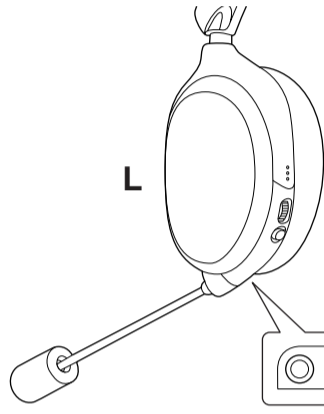
- NO permita que se mojen
- NO permita que se caigan o se golpeen contra superficies duras

Precauciones de uso

- Tenga cuidado y no introduzca una potencia que exceda la capacidad de entrada de los auriculares. Podría distorsionarse el sonido y ocasionar daños en el panel de oscilación.
- Sostenga y tire directamente de la clavija de auriculares cuando lo desconecte de su dispositivo. No tire del cable.
- Debido a sus propias características, las almohadillas auriculares se desgastan más rápido que otras piezas, incluso bajo un uso o almacenamiento normal.
- Para el reemplazo de las almohadillas para las orejas, consulte con el concesionario donde adquirió los auriculares.



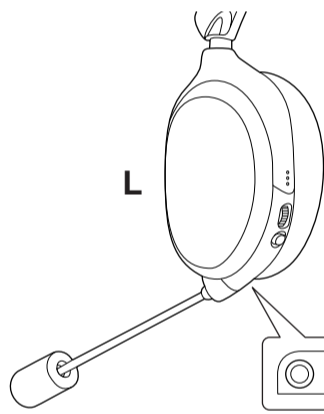
Attach the microphone.  
Fixez le microphone.  
Conecte el micrófono.



Detachable cable (supplied)  
Câble détachable (fourni)  
Cable desmontable (suministrado)

Terminal for microphone and headphone  
Borne pour microphone et casque  
Terminal para micrófono y auriculares

- Be sure to connect the detachable cable in the order of headphone (1) and the other device (2).
- Assurez-vous de connecter le câble détachable dans l'ordre, d'abord au casque (1) puis à l'autre appareil (2).
- Asegúrese de conectar el cable desmontable en el siguiente orden, auricular (1) y el otro dispositivo (2).



Detachable cable (supplied)  
Câble détachable (fourni)  
Cable desmontable (suministrado)

Y-splitter cable (supplied)  
Câble répartiteur en Y (fourni)  
Cable Y-divisor (suministrado)

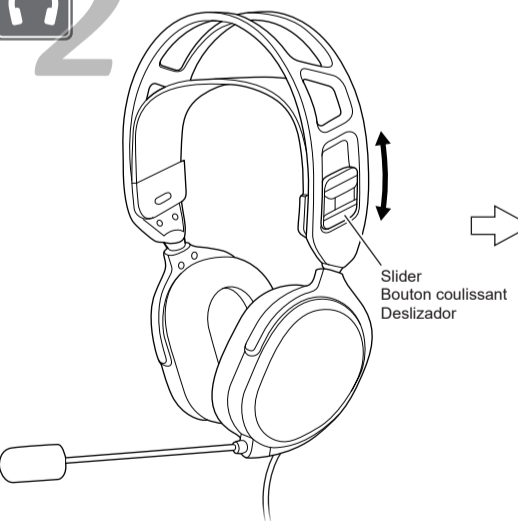


Headphone terminal  
Borne du casque  
Terminal de auriculares  
Microphone terminal  
Borne du microphone  
Terminal del micrófono

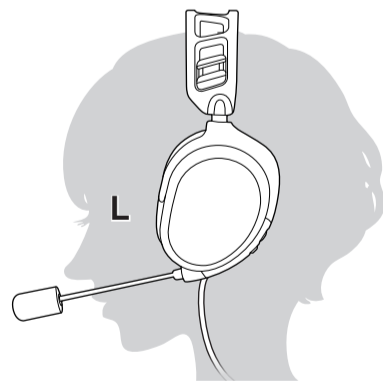
- Be sure to connect the detachable cable in the order of Y-splitter cable (1), headphone (2) and the other device (3).
- Assurez-vous de connecter le câble détachable dans l'ordre, d'abord au câble répartiteur en Y (1), puis au casque (2) et enfin à l'autre appareil (3).
- Asegúrese de conectar el cable desmontable en el siguiente orden, cable Y-divisor (1), auricular (2) y el otro dispositivo (3).



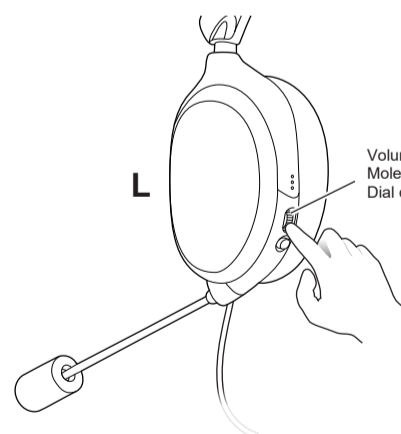
Adjust the slider position to fit the ear pads to your ears.  
Réglez la position du bouton coulissant pour adapter les coussinets d'oreille à vos oreilles.  
Ajuste la posición del deslizador para fijar las almohadillas en las orejas.



Slider  
Bouton coulissant  
Deslizador



Bend the arm of the microphone to adjust the microphone position.  
Pliez le bras du microphone pour régler la position du microphone.  
Doble el brazo del micrófono para ajustar la posición del micrófono.



Volume control dial  
Molette de réglage du volume  
Dial de control de volumen

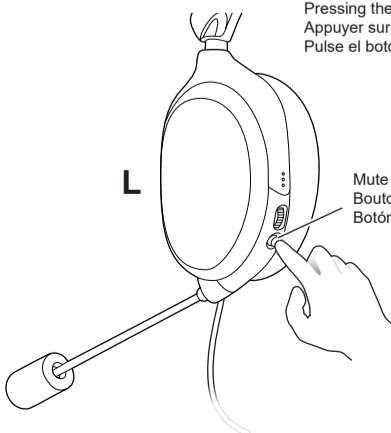
Up (Vol. Up)



Down (Vol. Down)



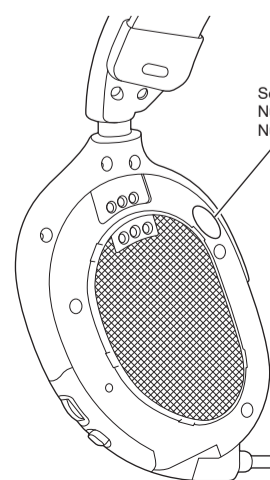
Pressing the mute button (M) turns on or off the microphone.  
Appuyer sur le bouton de mise en sourdine (M) permet d'activer ou de désactiver le microphone.  
Pulse el botón de silencio (M) para activar o desactivar el micrófono.



Mute button (M)  
Bouton de mise en sourdine (M)  
Botón de silencio (M)

- When the button is pressed down, the microphone is turned on. When the button is not pressed down, the microphone is turned off (muted).
- Lorsque le bouton est enfoncé, le microphone est activé. Lorsque le bouton n'est pas enfoncé, le microphone est désactivé (sourdine).
- Si pulsa el botón, el micrófono se activará. Si no pulsa el botón, el micrófono se desactivará (se silenciará).

The serial number can be found by removing the ear pad on the L side.  
Le numéro de série peut être trouvé en retirant le coussinet d'oreille sur le côté L (gauche).  
El número de serie se puede encontrar extrayendo la almohadilla de la oreja izquierda L.



Serial number  
Numéro de série  
Número de serie

